

# LA PRENSA★TEXAS

San Antonio's Hispanic Family Owned Newspapers

VOL. 1 • NUM 5

[www.LaPrensaTEXAS.com](http://www.LaPrensaTEXAS.com)

15 de Julio de 2018



Are you pregnant or thinking of having a baby? We can help.

- FREE Pregnancy Testing
- Prenatal Care
- Family Planning & Counseling
- Well Women's Annual Exam
- Screening for Breast & Cervical Cancer

**3 Convenient Locations. Call Today 210-922-7000**

**CentroMed**

*Accepting Medicaid, CHIP and most private insurances.*

**No Insurance, No Problem, we can help.**



# July is National Minority Health Month

By Stephanie Shamaloo

Mental health conditions do not discriminate. However, background and awareness makes it more difficult to ac-

## Mental health service gaps

*A survey asked U.S. adults why they don't get the mental health services they need:*

Can't afford it

**50.1%**

Coping fine without treatment

**28.8**

Unsure where to get treated

**16.2**

Don't have time

**15.1**

Treatment won't help

**10.4**

Didn't feel treatment needed

**8.5**

Insufficient insurance

**8.3**

What others may think

**8.0**

Negative effect on job

**7.0**

Insurance doesn't cover

**6.7**

© 2013 MCT

Source: 2011 National Survey on Drug Use and Health; Substance Abuse and Mental Health Services Administration

cess treatment. According to the U.S Department of Health and Human Services Office of Minority Health, ethnic minority groups are less likely to access treatment for mental health symptoms. Additionally, they are less likely to have access to mental health clinics but more likely to use emergency room departments. This can lead to receiving lower quality of care and less likely to be educated of the outcome. These outcomes can precipitate severe symptoms resulting in severe depression, anxiety, isolation, and feelings of hopelessness. Unfortunately,

this includes suicide. The Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA) indicate that over 70% of black/African American adolescents with a major depressive episode did not receive treatment for their condition and almost 25% of adolescents with a major depressive episode in the last year were Hispanic /Latino. Additionally, suicide rate for Hispanic girls, grades 9-12, were 50% higher than for Caucasian girls in the same age groups in 2015. There are ways to inquire about your symptoms and start your journey to a living symptom free. The Center for Health Care Services (CHCS) offer evaluations and treatment with medication and psycho-social rehabilitation intervention and case management. Their Intake office number is (210)-261-1250 and their helpline is (800) 316-9241. If you are in a mental health crisis and do not feel like you can present yourself or just need to talk to someone, you can call the CRISIS HOTLINE (210)223-SAFE (7233). Their Crisis Services are located at 601 N. Frio, San Antonio, 748207. If you have Medicaid or Medicare, one of their benefits is behavioral health treatment. You can Inquire by calling the customer

service phone number on the back of your identification card. Centro Med offers behavioral health services that include evaluation, counseling and medication intervention. Their appointment line is (210)922-7000.

## Hornets Sign Parker

Por Jessica Duran

The Charlotte Hornets signed San Antonio Point Guard Tony Parker making headlines across the NBA. The 17 year NBA veteran and 17 year Spurs guard signed a two year \$10 million dollar deal. Parker who is now 36 years of age was drafted as the Spurs 28th overall in the 2001 NBA draft at the age of 19 years old.

Former Jazz Forward Karl Malone (18 seasons) and former Houston Rockets Center Hakeem Olajuwon (17 seasons) are the first players to play 17 seasons with a single team before joining a new team. Parker becomes the third with playing 17 seasons with the Spurs before joining the Hornets.

Parker has had a glorious and illustrious career with the Spurs. Parker won four NBA Championships and won the 2007 Finals MVP. Back in 2002, he was se-

lected to the NBA All-Rookie NBA Team. He was a three time All-NBA Second team with an All-NBA Third Team selection. Parker was also a six time NBA All-Star selection.

As a beloved member of the big three (Duncan-Ginobili-Parker), Parker will be missed amongst long time Spurs fans. The NBA is a business first and these players have free will to go where they choose as unrestricted free agents. After a difficult and emotional conversation between Parker and the Spurs organization, especially with Coach Pop, there is no ill will and both parties wish the best for each other. Fans also sent multiple good-byes and thank you messages to his twitter account after his decision rocked the loyal Spurs Nation.

Parker will join a 36-46 Charlotte Hornets led by Hornets Guard Kemba Walker and new Hornets Center Dwight Howard.



## HOLY LAND

**9 Days** Featuring Bethlehem, Nazareth, Galilea, Jerusalem, & Dead Sea

By Petra Operator

**\$3,300 US, pp, Dbl. Occ.**

Includes 14 meals, 7 nts. Hotel, Includes Flights, transp. Taxes, Insurance, & Spanish Escort in Israel. Group Departure 9/9/18

**TRES AMIGOS TOURS**

**210-325-2862**

# Jesse Trevino: The Spirit of Healing Mural



Dr. Ricardo Romo

Annually, millions of residents and tourists alike view the nine-story tiled mural in the middle of the downtown San Antonio historic area previously known as “Little Laredo.” Artist Jesse Trevino completed the now famous mural on Christus Santa Rosa Hospital in 1997. The mural, known as “The Spirit of Healing,” is the largest of its kind in the United States. In this article, I present a behind-the-scene story of how the mural came about.

It was not by chance that Trevino chose the tall south wall of Christus Santa Rosa Children’s Hospital facing Milan Park and the old Market Square for this monumental art project. Before the completion of I-35, “Little Laredo,” had been a part of the historic Westside. This area was the heart of the wholesale produce market which housed the Westside commercial food industry.

Today, Market Square is home to the Cortez family restaurant empire. Trevino had a close personal friendship with Jorge Cortez, the CEO at the time of the restaurant chain which included the locally famous Mi Tierra and several other restaurants in the square and nearby.

Jorge Cortez, whose love of art is evident in the well-known murals and decorations in the Mi Tierra restaurant, had envisioned in the late 1980s a cultural zone

from Market Square to San Fernando Cathedral. Cortez believed that the cultural zone should have its beginning at Milan Park across from the Market Square.

In the mid-1990s, Cortez took Trevino to look at Milan Park and asked him if he had any ideas about placing art or a mural in the park. Trevino looked across the street at the blank brick wall of the hospital facing the park and Market Square and offered that a mural at the well-known hospital would serve as the perfect inauguration of a downtown cultural zone.

Trevino next presented his idea for the mural to Dr. Carlos Orozco, a physician at Christus Santa Rosa. Dr. Orozco loved the concept and agreed to help. The plan called for a nine story mural, 93 feet high and 43 feet wide, using German tile. This tile was considered the best in the world for its hardness and resistance to fading. Trevino wanted the highest quality tiles available since the mural would be exposed to the Texas blistering sun for much of the year.

At the encouragement of my friend Dr Orozco, I visited Trevino’s temporary studio on Frio Street in the mid-1990s where the mural was being constructed. Trevino and his two assistants worked with more than 2,000 pieces of tile which they had ordered in 70 different colors.

From the start, Trevino thought about how to make healing a major part of the mural message. He used his son as a model for the boy who is at the center of the mosaic mural. In the mural, a young boy is holding a dove in his hand and is comforted by a guardian angel. Trevino explained to Texas Highway magazine that “The dove represented life, and the spirit of life.” He added that “the guardian angel has part of her wing broken which represents that you don’t have to be perfect.”

Dr. Carlos Orozco, Jesse Trevino, and I all attended Fox Tech High School in the early 1960s. The 1960s were a time when few of the Fox Tech graduates went on to college. Thus it was quite an eventful occasion when Trevino was offered a scholarship in 1966 to the prestigious Art Students League in New York.


Jesse Trevino loved New York and was in the midst of fulfilling his lifelong dream of becoming a professional artist when he was drafted to serve in Vietnam. After basic training at a United States Army base, he was deployed to Vietnam.

Trevino’s story of being wounded in Vietnam and the subsequent loss of his painting arm has been the subject of many documentaries. His recovery took more than two years, but he was determined to paint again. With the encouragement of family and fellow artists, he taught himself to paint with his left

hand and soon established himself as one of the major artistic interpreters of the San Antonio Mexican American community and culture.

The Spirit of Healing mural has become a major artistic icon for San Antonio and its visibility from I-35 and Market Square reminds the world that art has a place in our community. Trevino’s murals have inspired many other young artists in the city. The mural traditions in the Westside, for example, are especially noteworthy. Trevino continues to envision other murals for San Antonio, and every blank wall gets his attention as a potential canvas.

FOR  
MORE  
INFO ON  
LA PREN-  
SA TEXAS  
PLEASE  
CALL 210-  
686-0600



# LA PRENSA★TEXAS

San Antonio's Hispanic Family Owned Newspapers

The mission of the Westside Development Corporation (WDC) is to foster economic development, promote the development and redevelopment of real estate within its target area, create viable urban communities, and preserve the character, culture and history of the Westside.

|  |  |   |
|--|--|---|
| Steve A Duran Sr<br>CEO/Publisher        | Roxanne Eguia-Editor In Chief            | MILYANKA<br>ROBERT PEREZ<br>Staff Photographers |
| Ramon Chapa Jr<br>Co-Publisher           | Melissa Bryant-Managing Editor           | Reporters                                       |
| Yvette Tello<br>Executive Vice President | Sports Editor<br>Jose I. Franco          | Lilly Duran                                     |
|  | Francisco “Kiko” Estrella<br>Copy Editor |   |

La Prensa Texas San Antonio is published once a week by La Familia Duran Inc. San Antonio, Texas (210) 686-0600. Subscription price in the U.S.A. \$125 per year (52 issues). The opinions expressed in the editorials of this publication represent the positions and ideology of this newspaper; the opinions expressed by writers and guest columnists are not necessarily the opinions of the management staff or ownership of this newspaper; the contents of which they are solely and exclusively responsible for. Letters from our readers are welcome and will be published, subject to space availability so long as they are signed and have a proper return address. All letters will be reviewed and edited for offensive language, libel, slander, defamation, proper grammar, spelling, and accuracy, according to our style. La Prensa Texas San Antonio is not responsible for advertisements that may be deceitful or fraudulent, and does not guarantee in any way the products or services offered, of which only the advertiser is responsible. All Rights Reserved. Published and printed in the United States of America.



# Just a thought “ Making a Real Difference”

# Bertans Signs Extension



Steve Walker is a Vietnam Veteran, former Justice of the Peace and Journalist

Periodically I re-read some of my past “Just a Thought” columns and recall with some delight what I wrote. Now half way in my eighth year, it is still like walking down memory lane of sorts.

Many readers might remember that for the two previous years before “Just a Thought” I also wrote a weekly column called, “Ask the Judge.” I informed readers on everything you wanted or needed to know about finding yourself in a Justice of the Peace Court. For me I got to be Judge Judy two days a week among other things! Those are positive memories.

In that August, 2013 column, I grappled with the question, “Am I making a difference?” I wrote, “For us old timers who grew up with the movie ‘It’s a Wonderful Life,’ with actor Jimmy Stewart, (aka George Bailey) the question is about whether or not we make a difference in people’s lives. Hopefully the answer is yes.”

Sometimes I reflect on how my life as a former Judge has made a positive impact or difference on people’s lives that entered my courtroom. I do believe many people from all walks of life have entertained similar types of thoughts more than once in their lives as well.

Having taught in the public school system for 26 years, mostly Hispanic students would share with me that

they dreamed of wanting to be a doctor, nurse, policeman, or firefighter to be able to literally save lives and “make a difference.” How many La Prensa San Antonio and now La Prensa Texas readers have at one time had those thoughts and never expressed them to anybody?

In my case I wondered in that column if I did a good enough job to affect my students in a positive way. I would like to think so. Even now I still go on Facebook and am able to connect with a number of my former students who are now parents and even grandparents. You don’t know how old that makes me feel!! Back then there was no such thing as Facebook, Twitter, Instagram and the like.

It is great however keeping up with them and their lives as they share with me about their families, where they have been, the type of work they now do and on and on. I remind many of them how I vividly recall them back then sharing with me their goals and aspirations to do exactly what they are doing now and “making a difference.” Fortunately my memory is still intact!

It makes me feel that I somehow contributed to their success and not their failure. One of my former students at McCollum High School, Joseph Medina is a Northside ISD school board member. Another classmate of Joseph’s, Adam Ortiz does video production. I see him at a lot of events I attend.

One of my students from La Memorial is a political activist. He goes by Jaime Martinez although we called him “Eddie” back in the day. I run into him a lot as well. Then there is County Judge Waldon Sheldon who I taught when he was 12 and in the 7th grade. He is now 57 years old!

When I was a Justice of the Peace he received two appeals of my cases and happily for me he upheld me both times. Maybe I made a positive difference in his life or I made the right decision that he concurred with on those verdicts. Either way it works for me. I do remind them all “I taught

you everything you know!!!

No longer a teacher or Judge, I guess I will move on to the next phase of my life and continue trying to “make a real difference.”

Hopefully for me I am now writing a weekly column for La Prensa Texas with my third Publisher named Duran. Tino brought me in and daughter Nina kept me and now son Steve is keeping me. Hopefully together we can continue to make a big difference too. Only you the reader can decide that one. Si Se Puede.

And as always, what I write is “Just a Thought.”

Send News Tips to  
info@laprensatexas.com

Por Jessica Duran

The San Antonio Spurs decided to use their ‘bird clause’ in their contract with restricted free agent Forward Davis Bertans, signing him to a 2 year extension worth \$14.5 million.

The former three time Serbian League Champion is heading into his third season as a member of the San Antonio Spurs. Originally drafted by the Indiana Pacers with the 42nd pick in the 2011 NBA Draft, they then had his right traded to the Spurs. Bertans played in the Slovenian team, Union Olimpija. He then moved to the Serbian League in 2012 playing for Partizan,

prior to joining Laboral Kutxa Baskonia in 2014 and finally joining San Antonio in 2016. Bertans is a member of the Latvian National Team alongside superstar Center from the New York Knicks, Kristaps Porzingus.

The Spurs Forward averaged about 14 minutes a game with about 5.9 points a game. Bertans made multiple appearances in the starting lineup last season for the Spurs as an aging Pau Gasol performed better off the bench with the second group. This gave the Spurs much needed depth with an injury riddled team last year.

Many project the Spurs to start Bertans at the Power Forward spot with LaMarcus Aldridge at the Center position. Bertans is quickly becoming a fan favorite with his “never back down” attitude and an astounding knack shooting the 3 point shot well for his size and position. Many Spurs fans, including myself, choose to recognize him by the nickname “The Latvian Laser” for his shooting ability.

With the Spurs saving money by letting former Spurs forward Kyle Anderson walk and not match his \$37 million contract could very well be the move of the summer aside from drafting Lonnie Walker IV.

This year could be the breakout year for Bertans the Spurs saw coming as far back as when they traded for him back in 2011, the same night they also traded the Pacers for Kawhi Leonard in the 1st Round.

## Mexican presidential election results

Andrés Manuel  
López Obrador

53.3%

19,809,945

Ricardo Anaya Cortés

22.5

8,368,534

Jóse Antonio  
Meade Kuribreña

15.9

5,915,828

Jamie Heliodoro  
Rodríguez Calderon

5.3

1,967,174

Graphic: Tribune News Service  
Source: Instituto Nacional Electoral



# Let's talk about it...

Por Yvette Tello

I am the proud daughter of Hispanic parents born in the United States. Being bicultural has allowed me to be a part of two cultures that fuse to form a third culture, the Mexican-American/Latino culture. Today, I know we are a new generation of Mexicans and Americans. The term coconut; brown on the outside but white on

the inside. It is what is said when a latino speaks like a white person. We all have that friend that is the "whitest Mexican" that you could ever meet. Belonging to two beautiful cultures yet not fully identifying with either. Have you ever felt not Mexican enough or not American enough? Let's talk about it....

Carmen Madariaga

Born in East Texas, we were the only Hispanic family in my small town. My parents divorced when I was very young. My Mom moved to San Antonio. She married an Anglo. My dad married an anglo. I was not taught to speak spanish, ad had a very anglicized up-

bringing . In my early 20s I found Chicano culture, and fell in love with Raza, Cauza, y Movimiento..I wrote a collection of Chicano poetry titled EYE OF the eagle..yet, never truly "fit in" in either society..! Too anglo influenced for the Chicano, too Mexican influenced for the anglos! No regrets! It has made me who I am! I look for the culture and color of a man's soul, not his skin , nor environment. .as a Born again CHRISTIAN my allegiance is unto the KINGDOM of GOD ...thanks for letting me share! This is the first time in my life I express this, and "get it off my chest!" Blessings to all ...The true beauty of any culture is unity. In providing this forum you also provide a bridge over gaps of misunderstanding, rejection, and feeling displaced wherein we may find unity! GRACIAS! y Bendiciones

Katherine Garcia

People ask if I'm white or am surprised that I know a little Spanish... However, I am not fluent and really wish I was. I have seen many Hispanic kids whose parents are fluent like mine and don't speak Spanish themselves. Did our parents expect the schools to teach us, but we moved schools or schools were only expected to teach the basics? Does the stigma and fear of retribution of speaking Spanish from the old days still exist even though jobs encourage being bilingual so you can get paid more?Also I'm pale, but I have thick, wavy

hair. I feel that this and my last name are my few "calling cards" that identify me as Hispanic. Sometimes I wish I had straight hair because don't like to take extra time to do makeup or my hair, but then people would definitely think I was white... lol

Monica Quiroga

I grew up on the West Side, and caught hell for being light skinned and light eyed. My school mates at Longfellow were horrible to me. Then when we moved to Helotes, I went to Marshall high school and the kids on my bus made fun of me for being Mexican. It's not cute. It's not funny. It's stupidity. But I'll tell you this; the "white folks" at Marshall were nicer to me than anyone in my neighborhood.

Crab Syndrome; Latinos spend more time tearing each other down than lifting each other up.

My son went to high school in Mississippi. We are the only Latino family here that aren't first generation. And guess what? These folks are as welcoming as they can be, although there were less than ten Latinos total in the entire high school.

This weekly column is dedicated to topics that are not the most comfortable to talk about, but it is time we stop acting like they did not happen. We encourage our readers to give us your feedback. There is no wrong or right way to feel about these topics. We just want you to "talk about it."

For tips and submissions to "Let's talk about," please contact Yvette at [y.tello@lap-rensatexas.com](mailto:y.tello@lap-rensatexas.com)

**24TH ANNUAL SAN ANTONIO FILM FESTIVAL**

**TOBIN CENTER FOR THE PERFORMING ARTS**

**AUGUST 1-5, 2018**

**THE LARGEST FILM FESTIVAL IN SOUTH TEXAS**

IN THE YEAR OF SAN ANTONIO'S TRICENTENNIAL, SAFILM PRESENTS THE 24TH ANNUAL

**SAN ANTONIO FILM FESTIVAL**

**AUG. 1-5, 2018**

LOOK TO THE SAN ANTONIO FILM FESTIVAL FOR THRILLS, CHILLS AND ROMANCE IN THE ALAMO CITY!

**SAFILM.COM**

**SAFILM**

**SAFILM.COM**

© 2018 SAFILM SAN ANTONIO FILM FESTIVAL IS A NONPROFIT, SPONSORED BY ALAMO DRAUGHTS CINEMA, CHIPPOTLE, EDIBLE SAN ANTONIO, EDWARDS RIDGE, GUERRERO SPA, GUERRERO LAY, LLC, KOND101.1-FM, LAWN SERVICES OF MARIO DAVILA, DIVEBOMBS, REPAIRS, BUS CENTER, THE BIVARD REPORT, SAN ANTONIO, SAN ANTONIO CURRENT, SAN ANTONIO FILM COMMISSION, THE SHERATON, GUNTER HOTEL, SAN ANTONIO, SHOWYOURLOGO.COM, TEXAS FILM COMMISSION, TOTAL MEDIA SOLUTIONS, VIA METROPOLITAN TRANSIT



# Social Page

## SA celebra Dia de La Independencia en Woodlawn Lake



La ciudad de san Antonio y San Antonio Park Foundation unieron actividades para celebrar la fiesta nacional del 4 De Julio en Woodlawn Lake Park con un activo programa de actividades desde las 9 de la mañana a las 9 de la noche en el escenario natural frente al Lago Woodlawn, don de las familias expresaron a acampar desde muy temprano para disfrutar del Dia de La Independencia, El Mayor de la ciudad de San Antonio, Ron Nirenberg presidio los festejos con la Primera Dama de San Antonio, Erika P. Nirenberg y en compañía de Diana Arevalo, State Representative Dist. 116 y los concejales Ana Sandoval (Dist No. 7 ) y Roberto Treviño (Dist. No. 1). El programa se inicio con el acostumbrado desfile (parade) de Los Niños bordeando el lago para continuar con la apertura oficial frente al lago.

Photos by Roberto Perez





# Página Social



The much younger generation gathered with family and friends at the Leon Valley 4th of July Parade. Elementary students raced as fast as 30 mph in the new soap box derby. American legion commanders were celebrated by all.

Photos by Roberto Perez





# SPORTS

## Mexico Falls Short Again

Por Jessica Duran

Mexico falls short yet again in the midst of yet another exciting FIFA World Cup. The World Cup is considered one of the biggest sports events in the World and the biggest event for the sport of soccer. With the absence of Team USA many have chosen to root for their CONCACAF League rivals while others chose to not watch or cheer on another nation.

Mexico entered the tournament with a veteran group, hungry for the Cup. Mexico shocked the world in the opening round defeating international powerhouse and defending World Cup Champions Germany on Father's day. From there, they took care of business against Korea 2-1.

Mexico entered their third and final group stage matchup against Sweden. Although their energy was at such a high level and a major fan turnout for the team was there, Sweden's offensive attack was just too much for Mexico's defense to handle. The three points put Mexico in trouble of not even qualifying to move on to the round of sixteen. Their fate was in South Korea's hand.

South Korea, not having a good tournament was the difference between Mexico advancing or Germany advancing into the next round.

South Korea holding



Germany late into the match, managed to score against their German opposition. Demanding for the goal to be checked for an offside call against the South Koreans in FIFA's new VAR system. After looking at multiple angles on video replay, it was confirmed a goal. Having confusion on the call and for a long review, the extra time added was bumped from six minutes into extra time to nine. Although Germany made some late runs and close shots on goal, it was not enough as South Korea scored again in the final minute on any empty net. Mexico became friends and South Korea's biggest fans.

Thanks to South Korea, Mexico would move on to face five time World Cup Champions Brazil. It was Seleção vs. El Tri.

Mexico went out the gates in a hurry, with applied pressure on Thiago Silva and Brazil's defense, led by twenty-

two year old forward Hirving "Chucky" Lozano.

Heading into halftime, multiple warnings were given by officials for rough play. Mexico's defense started to give up multiple breakaway and scoring chances. Looking tired and figured out by their opposition, Mexico would have to figure out how to stop not only soccer star Neymar, but also how to get through Silva and Brazil's defense.

In the 51' minute of the match Brazil launched a full on attack on Mexico's defense leaving them outnumbered and leaving Mexico Goalkeeper Ochoa helpless. Neymar shoots and scores into Mexico's bottom left post.

With multiple yellow cards handed out throughout the second half of the match, the game was starting to get personal. Then, in the 88' minute of the match Brazil scored again, this time it was Roberto Firmino. With eight

minutes left in the match, Mexico's hopes of breaking the quinto portido curse were diminishing.

As the final whistle blew, Mexico would yet again lose in the Round of 16 this time at the hands of the Brazilian team. Although Mexico's run is over, this team never gave up, and gave fans hope and even earned some famous American fans to cheer them on such as Oprah Winfrey and U.S. National team legend Landon Donovan. Now it's time for Mexico fans to move on and look to the next World Cup in 2022 hosted by Middle Eastern country Qatar. Maybe the eighth will be the charm. Mexico's next national team match will be a friendly against Uruguay September 7 then they'll reignite their rivalry with USA in a friendly way on September 11.

## Anderson Signs with Memphis

Por Jessica Duran

San Antonio Spurs Restricted Free Agent Forward Kyle Anderson signed a 4 year, \$37 million dollar contract with the Memphis Grizzlies.

The Spurs had 48 hours after the offered contract to match the Grizzlies in order to keep Anderson in San Antonio. The Spurs declined to match making him officially a Memphis Grizzly. Anderson is projected to be the new starting small forward.

San Antonio selected Anderson 30th overall in the 2014 NBA Draft out of UCLA. Anderson is a former NBA Summer League MVP. He had career highs in Minutes (26.7), Points (7.9), Field Goal% (52.7), Rebounds (5.4), and Assists (2.7).

Anderson, nicknamed "Slomo" for his signature slow moves dribbling and driving inside the lane, was a fan favorite amongst Spurs fans. He received a warm goodbye from fans across his social media accounts.

Memphis, having the second worst record in the league last season at 22-60 will join superstars Point Guard Mike Conley and Center Marc Gasol, younger brother of Spurs Center Pau Gasol.



# EVENTOS ESPECIALES

## Festival Cultural Hispano en Wonderland of The Americas

Por Roberto Perez

La Sociedad Cultural Hispanoamericana informo que se esta en proceso de planeación para presentar el 7 de Octubre "Hispanic Trails Cultural Festival" en el centro comercial Wonderland of Américas con variedad de platillos, artesanías y música de países latino americanos complementada con la variedad y el colorido sabor de música y bailes regionales.

En este evento anual de SCHA organización no lucrativa, tomaran parte mostrando sus tradiciones y arte, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, , Honduras, Mexico, Panamá, Perú, Puerto Rico y Venezuela. El referido festival esta programado de una de la tarde a 8 de la noche y los interesados en exponer su mercancía pueden comunicarse a los teléfonos 210-889-3928 y 210381-0785

La municipalidad de Balcones Heights apoya este festival facilitando oficinas para planeación y el atractivo corredor de la planta baja del centro comercial bellamente adornado con todas las banderas del continente. Se encuentra ubicado en la intersección de la avenida Frederiksborg y Loop 410.

Andrés Urbano, Presidente de SCHA ha expresado que la misión del organismo que preside es promover la cultura de nuestros países y enviar un mensaje de unidad universal sin distinción de clases, origen nacional o credos políticos.

La Sociedad Cultura Hispano Americana opera de una manera única donde no hay membresia individuales, sino membresía por institución, es decir que las diferentes sociedades civiles mencionadas son los miembros activos y directivos, y cada una de ellas tiene su propia membresía.

**For Event  
Submissions  
contact**

**La Prensa  
Texas  
210-686-0600**



Junta de planeación del festival "Hispanic Trails". Andres Urbano, Presidente de la Sociedad Cultural Hispanoamericana, y representando a Panamá, Venezuela y Argentina están Neira White, Jonhay Buitron y Leonor Houston respectivamente.

Beginning at Age 50, men and women at average risk for developing colorectal cancer should have a colonoscopy every 10 years.

**Schedule your colonoscopy today!**  
**210.504.5053**

Other Services:  
Appendectomy  
Biopsy  
Breast Cancer  
Breast Reduction  
Colectomy  
Colonoscopy  
Endoscopy  
Fistula Removal  
Gallbladder Removal  
Genetic Testing Consultation  
Hemorrhoidectomy  
Hernia Repair  
Port Placement  
Skin Tag Removal  
Wound Debridement



Dr. Maria Palafox is dedicated to serving surgery patients on San Antonio's South Side. If you have any general surgical need, call her today. Dr. Palafox graduated from the Massachusetts Institute of Technology (MIT) in Cambridge and went on to pursue both her medical degree and a post-residency fellowship in critical care. She is a highly skilled professional trained in the most advanced laparoscopic and endoscopic techniques, has extensive breast surgery experience, and is adroit with the latest advances in genetic testing.

**Dr. Palafox habla español con elocuencia.**

**maria palafox, md**  
general surgery  
specializing in breast cancer & general surgery

8019 S. New Braunfels Ave, Ste. 101  
San Antonio, TX 78235

[www.MariaPalafoxMD.com](http://www.MariaPalafoxMD.com)



## Nuevo Gerente del Centro de Vivienda MAUC

En los últimos meses, Christopher W. Sánchez ha brindado asistencia técnica y servicios de desarrollo de recursos al Consejo de la Unidad Mexico Americana, Inc. - MAUC. Él es empleado oficial de NALCAB - La Asociación Nacional de Constructores de Activos Comunitarios Latinos. Ha estado en una asignación temporal trabajando con MAUC para ayudarlos a desarrollar su Centro de Servicios de Vivienda. El 29 de junio de 2008, se anunció que el Sr. Oscar Saenz (osaenz@mauc.org) asumiría las funciones per-

manentes como Gerente del Centro de Vivienda MAUC. El Sr. Saenz ha trabajado en la comunidad y en la industria de la vivienda asequible. Él se unirá a Daniel Ibarra, quien también fue contratado recientemente para trabajar en el Centro de Vivienda MAUC. MAUC se incorporó en 1967 como un medio para organizar diligentemente para el empoderamiento económico y político de la población mexicanoamericana en San Antonio. Le deseamos todo lo mejor para continuar abogando por soluciones y soluciones de viviendas asequibles, positivas y equitativas para la Ciudad de San Antonio.



Christopher W Sanchez

## New Manager of the MAUC Housing Center

Over the past several months, Christopher W Sanchez has been providing technical assistance and resource development services to the Mexican American Unity Council, Inc. - MAUC. He is officially employed by NALCAB - The National Association for Latino Community Asset Builders. He has been on temporary assignment working with MAUC to help them develop their Housing Services Center. On June 29, 2018, it was announced that Mr. Oscar Saenz (osaenz@mauc.org) would be taking over the per-

manent duties, as the Manager of the MAUC Housing Center. Mr. Saenz has worked in the community and within the affordable housing industry. He will be joined by Daniel Ibarra, who was also recently hired to work for the MAUC Housing Center. MAUC was incorporated in 1967 as a means to diligently organize for economic and political empowerment of the Mexican American population in San Antonio. We wish you all the best in continuing to advocate for positive and equitable affordable housing strategies and solutions for the City of San Antonio.

### BARBACOA

SATURDAY & SUNDAY

ALL MEAT REGULAR  
\$ 8.95 LB | \$ 7.95 LB

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES



### THRIFT-T-MART



LOCATED AT  
6703 S. ZARZAMORA  
AT MAYFIELD

922-3351  
6703 ZARZAMORA

OPEN  
MONDAY - SATURDAY  
6 A.M. - 9 P.M.  
SUNDAY  
6:30 A.M. - 7 P.M.

SPECIALS GOOD 7-15-18 THRU 7-21-18

LONE STAR CARD ACCEPTED

#### OAK FARMS ICE CREAM

\$5.99 1/2 gallon variety

#### DEL DIXIE PICKLES

\$2.49 16 OZ JAR VARIETY

#### FRITO LAY DORITOS

2 FOR \$5.00 9.75 OZ VARIETY

#### LIL DUTCH MAID COOKIES

.99¢ 13 OZ VARIETY

#### KRAFT BARBECUE SAUCE

.99¢ 18 oz VARIETY

#### KINGFORD CHARCOAL BRIQUETS

\$5.99 7.7 LB BAG

#### KRAFT MACARONI & CHEESE DINNER

.99¢ 7.25 OZ

#### GULFLITE CHARCOAL STARTER

\$3.69 32 OZ BOTTLE

#### PORK STEAK

\$1.79 LB

#### ASS'T PORK CHOPS

\$1.89 LB

#### TRIPAS

\$26.75 30 LB BOX

#### FRESH BAGGED LEG QUARTERS

\$26.25 40 LB BOX

#### REGULAR GROUND BEEF

\$3.09 LB

#### SEVEN STEAK

\$3.69 LB

#### CHUCK STEAK

\$3.59 LB

#### SHOULDER STEAK

\$3.79 LB

#### GARLIC OR POLISH SAUSAGE

\$3.49 LB

#### COOK OUT PAK #1

- 3 LBS. BEEF FAJITAS
- 3 LBS. BEEF RIBS
- 3 LBS. FINGER RIBS
- 3 LBS. MKK MADE COUNTRY SAUSAGE
- 5 LBS. LEG QTS

17 LBS. FOR \$54.00

#### COOK OUT PAK #2

- 5 LBS. BEEF FAJITAS
- 5 LBS. BEEF RIBS
- 5 LBS. FINGER RIBS
- 5 LBS. MKK MADE COUNTRY SAUSAGE
- 10 LBS. LEG QTS

30 LBS. FOR \$92.00

#### MEAT SPECIAL #1

- 3 LBS. SHOULDER STEAK
- 3 LBS. PORK STEAK
- 3 LBS. GROUND MEAT
- 3 LBS. CHUCK STEAK
- 3 LBS. FRYERS

15 LBS. FOR \$45.00

#### MEAT SPECIAL #2

- 4 LBS. ROUND STEAK
- 4 LBS. BEEF RIBS
- 4 LBS. GROUND MEAT
- 4 LBS. PORK STEAK
- 4 LBS. SEVEN STEAK

20 LBS. FOR \$74.00

#### MEAT SPECIAL #3

- 3 LBS. SIRLOIN STEAK
- 3 LBS. CHUCK STEAK
- 3 LBS. FRYERS
- 3 LBS. GROUND MEAT
- 3 LBS. PORK STEAK

15 LBS. FOR \$47.00

#### MEAT SPECIAL #4

- 4 LBS. SIRLOIN STEAK
- 4 LBS. SEVEN STEAK
- 4 LBS. BEEF RIBS
- 4 LBS. GROUND MEAT
- 4 LBS. PORK STEAK

20 LBS. FOR \$76.00

#### MEAT SPECIAL #5

- 2 LBS. SEVEN STEAK
- 2 LBS. RIB STEAK
- 2 LBS. LEG QTS
- 2 LBS. PORK STEAK
- 2 LBS. GROUND MEAT

10 LBS. FOR \$30.00

#### MEAT SPECIAL #6

- 3 LBS. ROUND STEAK
- 3 LBS. SIRLOIN STEAK
- 3 LBS. PORK CHOPS
- 3 LBS. SEVEN STEAK
- 3 LBS. GROUND MEAT

15 LBS. FOR \$56.00

#### MEAT SPECIAL #7

- 4 LBS. ROUND STEAK
- 4 LBS. CHUCK STEAK
- 4 LBS. PORK CHOPS
- 4 LBS. SEVEN STEAK
- 4 LBS. GROUND MEAT

20 LBS. FOR \$72.00



# Native Netleaf Hackberry, Desert Hackberry and Sugar Berry Produce Edible Fruit

By Dr. Phil Dering,  
archeologist and  
paleoethnobotanist  
Article courtesy of  
texasbeyondhistory.net

Ulmaceae (Elm Family)

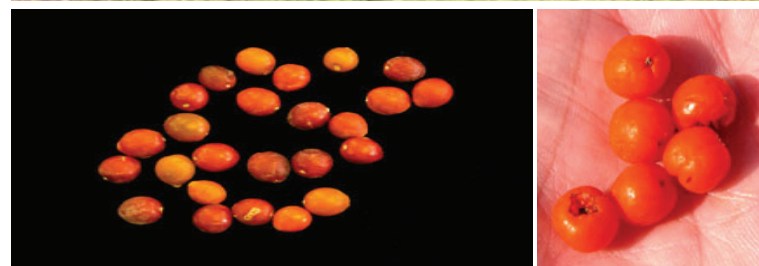
Three species of hackberry grow in the South Texas Plains. Each produces an edible fruit and strong, flexible wood utilized by the native populations. The most widespread of these three species is the small desert hackberry (*Celtis pallida* Torr.), also known as granjeño or spiny hackberry. It is a common upland shrub, especially in the central section of the South Texas Plains, where it is co-dominant with mesquite. The other two trees, sugarberry (*Celtis laevigata* Willd.) and netleaf hackberry (*Celtis re-*

Each tree produces a slightly different fruit. The desert hackberry fruit is a small, fleshy drupe with a crunchy, calcareous stone (seed). They are bright orange, juicy, and tart, if you don't mind the crunchy center. Both netleaf hackberry and sugarberry produce a reddish-to-black fruit with a smaller, mealy flesh wrapped around the calcareous stone. The sugarberry fruit is somewhat sweeter and fleshier than the netleaf hackberry.

Hackberry fruits are rich in sugar and calcium. When pounded into a pulp, they can be easily dried or mixed with other foods. Desert hackberry fruit is quite nutritious, containing up to 20% crude protein, as well as phospho-

rus, and calcium (Everitt and Alaniz 1981).

The hard and flexible wood of desert hackberry wood was utilized for various implements. The Seri made cradle boards from the wood. Hackberry wood was also favored for making bows (Felger and Moser 1991). The Navajo boiled leaves and branches of netleaf hackberry to make a reddish/brown dye for wool. The Tewa used hackberry wood for tool handles. The Papago fashioned sandals from the bark of hackberries (Castetter and Underhill 1935; Elmore 1944; Robbins et al. 1916).



## Netleaf Hackberry, Hackberry del desierto, baya del azúcar Producir Frutas Comestibles

Por el Dr. Phil Dering, arqueólogo y paleoethnobotanist  
Artículo cortesía de texasbeyondhistory.net

Ulmaceae (familia del olmo)

Tres especies de almez crecen en el sur de Texas Plains. Cada uno produce una fruta comestible y madera fuerte y flexible utilizada por las poblaciones nativas. La más extendida de estas tres especies es la pequeña alondra del desierto (*Celtis pallida* Torr.), También conocida como granjeño o almez espinosa. Es un arbusto común de las tierras altas, especialmente en la sección central de las llanuras del sur de Texas, donde es co-dominante con mezquite. Los otros dos árboles, sugarberry (*Celtis laevigata* Willd.) Y netleaf hackberry (*Celtis reticulata*

Torr.) Crecen a lo largo de las cercas y bordes de las carreteras, pero los ejemplos más altos usualmente se limitan a cursos fluviales o de arroyos y áreas bajas del sur con mejor riego Texas Plains.

Cada árbol produce una fruta ligeramente diferente. El fruto del alcornoque del desierto es una drupa pequeña y carnosa con una piedra (semilla) calcárea y crujiente. Son de color naranja brillante, jugoso y ácido, si no te importa el centro crujiente. Tanto el alcornoque como el arándano rojo producen una fruta de color rojizo a negro con una carne más pequeña y harinosa envuelta alrededor de la piedra calcárea. La fruta del arándano es algo

más dulce y más carnosa que la almeja común.

Las frutas de Hackberry son ricas en azúcar y calcio. Cuando se machacan en una pulpa, se pueden secar fácilmente o mezclar con otros alimentos. La albaricoque del desierto es bastante nutritiva, contiene hasta 20% de proteína bruta, fósforo y calcio (Everitt y Alaniz 1981).

La madera dura y flexible de la madera de albacora del desierto se utilizó para varios implementos. El Seri hizo tablas de la madera. La madera de almez también se vio favorecida por hacer arcos (Felger y Moser 1991). Las hojas hervidas navajo y las ramas de almez para hacer un tinte rojizo / marrón para la lana. El Tewa usa madera de almez para mangos de herramientas.



**La Monita**  
tortilleria

BLUE PLATE  
AWARD  
WINNER!

Barbacoa, Tamales, Chicharrones  
Masa y Tortillas

**(210) 432-0332**

3202 Guadalupe St, San Antonio, TX 78207

**Lawn Maintenance Company: Now Hiring!**  
**Crew Leader and Helpers. 5+years experience a must, Transportaion Necessary, Elmendorf, TX,**  
**Excellent pay, Serious inquires only.**



Call for interview (512) 423-8687



# IMMUNIZATION TIME

If your child will be entering

**Kinder**

OR

**7th**

GRADE



they are required to receive  
**new immunizations**

**Avoid the rush before  
school starts!**

**CentroMed**

**Bring this ad for a special gift.**

*Offer expires August 25, 2018*



**Call Today! 210-922-7000**



















These veterans from Texas were deported. They say they deserve a second chance.

By Julián Aguilar

June 1, 2018

CIUDAD JUÁREZ, Mexico —

On Memorial Day on the Texas-Mexico border, Michael Evans, who served four years in the U.S. Marine Corps, was one of several veterans who helped set up a public display to honor fallen soldiers who have served in America’s military.

Later that same day, Lorenzo Nuñez, a Mexican national, stood at attention and paid tribute to those men and women in a minute-long salute to the flags of the U.S. and the various branches of the armed forces.

Those actions sound similar to several that played out across the country earlier this week, but for one exception: Evans and Nuñez are the same person. And the 40-year-old man was marking the holiday in Mexico after being deported in 2009, despite his military service.

“My birth name is Lorenzo Nuñez Fernandez. It sounds like a mariachi name,” Evans said with a chuckle from Ciudad Juárez’s Chamizal Park, less than a city block from the international port of entry at El Paso. His name changed after he was adopted by an American family in 1984, and he was discharged in 2000 before

the second Gulf War.

He is one of several former servicemen in the middle of a unique immigration debate over whether deported veterans should get a second chance at legal status in the U.S. even though they might have committed a crime that led to their deportation.

Democratic U.S. Reps. Vicente Gonzalez of McAllen and Beto O’Rourke of El Paso have authored legislation to allow deported veterans who were honorably discharged to be naturalized overseas. It would exclude veterans convicted of crimes including voluntary manslaughter, murder, rape, sexual abuse of a minor, child abuse and terrorism, according to Gonzalez’s office.

The measure would also have the U.S. attorney general cancel or rescind a removal order for an eligible veteran and change their status to legal permanent resident.

Gonzalez, who discussed the matter with President Donald Trump last year, said he was optimistic after the president expressed support for easing up on the veterans, the Chicago Tribune reported.

But the legislation has stalled, and Gonzalez recently took to the House floor to rebuke Republicans for not allowing his bill to be an amendment to a larger military bill, although he’s vowed to keep the issue at the forefront and fight for a vote on his bill in Congress.

“These stories are flooding in from all corners of the globe. We

are deporting honorably discharged veterans after promising them citizenship,” he said. “This is a disgrace.”

Born in Chihuahua, Evans graduated from an El Paso-area high school before joining the Marines.

He was deported after serving time in federal prison on a felony drug conspiracy charge. He said he was two weeks from taking his U.S. citizenship oath when a 2-year-old case came back to haunt him. He was adopted two years before amendments to the Immigration and Nationality Act made it easier to become U.S. citizens after adoption. Because Evans was never naturalized, he said he was treated like any other Mexican criminal and ordered to leave the country in 2009.

“Basically, it was like ‘You’re Mexican, you committed a crime and you got to go back,’” he said. “Back then is when Juárez was at its worst – more murders, more murders and murders” he added, referring to the cartel war that raged in the border city and claimed more than 10,000 lives.

But Evans said he’s a little more optimistic that something could get traction now as the issue gains more attention.

“There was no hope for years, zero hope,” he said. “But now there is some light at the end of the tunnel. We’re kicking up a lot of dust, and there are a lot of people talking. So you never know.”

Michael Evans, who served four years in the U.S. Marine Corps, laughs with fellow vets on May 28, 2018, in Ciudad Juárez, Mexico. Ivan Pierre Aguirre for The Texas Tribune

For older veterans of the U.S. military who were deported, there is less hope for themselves but optimism about the younger ex-soldiers.

Francisco Lopez, 73, is the director of the Deported Veterans Support House in Ciudad Juárez, known as the “Juárez Bunker.” He told the Tribune he was drafted in 1967 and went to Vietnam, where he served a year overseas. He was arrested in Wichita Falls after buying cocaine he said was for both personal use and for selling. He was deported in 2003 and has turned his house into a shelter of sorts.

“My hopes of being able to return are pretty much dead,” he said in Spanish. “Only the president can help us. But what we want is to raise attention that we need medical care. Because that’s a right all of the veterans have. And we don’t have it.”

What’s helped the cause, Lopez said, is the attention the movement has gained over the last year. On Memorial Day 2017 the group was photographed by Herika Martinez and the photo was later published by the AFP, The Washington Post reported.

The photograph eventually went viral, and a feature story by the local CBS-FOX affiliate in February prompted more attention.

Navy veteran Juan Valadez, 35, knows that everyone isn’t sympathetic. He reads online comments arguing that deported veterans deserve what they got for breaking the law.

“It’s a divisive issue, but the way I see it, we made a mistake. But we’re still veterans, we served the country,” he said.

After attending Socorro High School in east El Paso County, Valadez enlisted and was deployed to the Gulf of Aden and then to the Persian Gulf.

After that, he said, he served two years in federal prison after being convicted of a conspiracy drug charge. But he said he served his time and deserves another shot.

“I understand we’re immigrants, but we did something that most immigrants and U.S. citizens won’t do. We signed up for the military voluntarily. I deployed twice.”

“These veterans from Texas were deported. They say they deserve a second chance.” was first published at <https://www.texastribune.org/2018/06/01/texas-veterans-immigration-deportation-military/> by The Texas Tribune, a nonprofit, nonpartisan media organization that informs Texans — and engages with them — about pub-



































